港燈社聯表揚傑出第三齡人士

Outstanding Retirees Getting Younger

圖片說明Photo captions

1. U3A 學員表演柔力球，充份展示第三齡人士的活力，亦為今日舉行的第五屆「傑出第三齡人士選舉暨第三齡學苑結業禮」揭開序幕。

“Rouliqiu” performance by U3A students kick starts today’s 5th Outstanding Third Age Citizens Award cum U3A Completion Ceremony.

1. 嘉賓們都興緻勃勃地試玩柔力球。

Guests could not wait to try out the “Rouliqiu” exercise.

1. 尹志田表示，很高興見到越來越多較年青的『傑出第三齡人士』退休後繼續服務社會，為人口越趨高齡化的香港注入新動力。

Mr. Wan Chi-tin is glad to see that more young retirees are serving the community after their retirement, which has become a strong support for Hong Kong’s aging population.

1. 今屆得獎者鄭翠瑛，致力推廣老少咸宜的柔力球運動。

Cheng Chui-ying, one of the twelve winners this year, is keen to promote “Rouliqiu”, a sport she said is suitable for both the young and the elders.

1. 另一位得獎者李炳森，興趣廣泛，退休後學習不同知識，獲頒學習楷模，更樂於與人分享。

Another winner, Li Ping-sum, is a lifelong learning advocate who has devoted to a broad range of studies after retirement, and is generous to share his knowledge with others.

1. 阮曾媛琪教授（前排左五）與U3A學員代表於結業禮後合照。

Professor Yuen Tsang Woon-ki, Angelina (front row L5) pictured with U3A student representatives after the Completion Ceremony.

1. 蔡海偉盼望各得獎者能承傳『傑出第三齡人士』精神，為社會豎立『傑出』榜樣。

Mr. Chua Hoi-wai hopes the awardees would set good examples and encourage more retirees to follow their footpaths.

1. 頒獎嘉賓與十二位傑出第三齡人士及提名人合照。

Presenting guests pictured with 12 Outstanding Third Age Citizens and their proposers.